

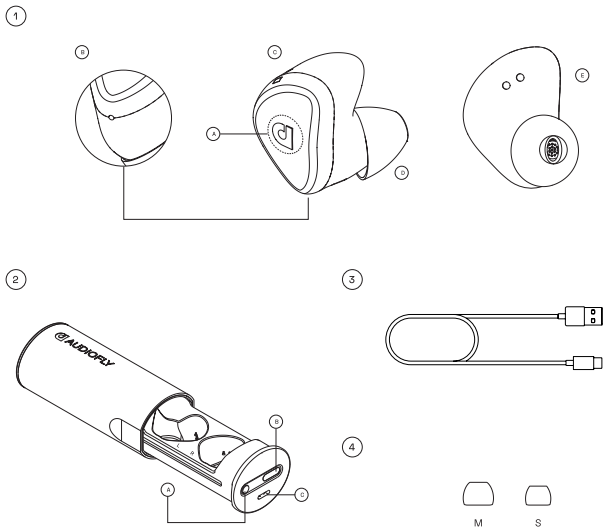


Wireless Bluetooth Headphones
AFT2



User Guide & Warranty Information
Manuel d'utilisation et garantie
Gebrauchsanleitung & Informationen zur Gewährleistung
Guía del Usuario e Información sobre la Garantía
Manuale Utente & Informazioni Sulla Garanzia
ユーザーガイド& 保証情報
用戶指南和保修信息
사용 설명서 및 보증 정보
تعليمات الاستخدام و معلومات الضمان

Fig. 1



In the box you get (Fig. 1):**1. AFT2 Earpiece**

- a. Touch interface
- b. Microphone
- c. Indicator lights
- d. Ear tips
- e. Charging pins

2. Charging case

- a. Button
- b. Battery level indicator
- c. USB Type-C charging port

3. USB-C Charging cable

- 4. 2 sets of silicone tips:**
(1xS, 1xM)

La boîte que vous avez reçue contient (Fig. 1):**1. Écouteurs AFT2**

- a. Interface tactile
- b. Microphone
- c. Témoins lumineux
- d. Embouts auriculaires
- e. Connecteurs de chargement

2. Chargeur

- a. Bouton
- b. Indicateur de niveau de charge des piles
- c. Port de chargement USB-C

3. Câble de chargement USB-C

- 4. 2 sets d'embouts en silicone:**
(1xS, 1xM)

Die Verpackung enthält (Fig. 1):**1. AFT2-Ohrhörer**

- a. Touchscreen-Oberfläche
- b. Mikrofon
- c. Anzeigelampen
- d. Ohreinsätze
- e. Ladestecker

2. Ladebehälter

- a. Taste
- b. Batteriestandsanzeiger
- c. Ladeanschluss USB-C

3. USB-C Aufladekabel

- 4. 2 Paare Ohrstöpsel**
(1xS, 1xM)

En la caja encontrará (Fig. 1):

1. Auricular AFT2

- a. Interfaz táctil
- b. Micrófono
- c. Luces indicadoras
- d. Almohadillas para los auriculares
- e. Pines de carga

2. Cargador

- a. Botón
- b. Indicador de nivel de batería
- c. Puerto de carga USB-C

3. Cable de carga USB-C

**4. 2 juegos de puntas de silicona:
(1xS, 1xM)**

IT

La scatola contiene (Fig. 1):

1. Auricolare AFT2

- a. Interfaccia touch
- b. Microfono
- c. Indicatori luminosi
- d. Inserti auricolari
- e. Pin di ricarica

2. Custodia per la ricarica

- a. Pulsante
- b. Indicatore livello batteria
- c. Porta di ricarica USB-C

3. Cavo di ricarica USB-C

**4. 2 set di punte in silicone:
(1xS, 1xM)**

دیس

یہ لی ام ویل عتاعامسلا قودنص یوتجی (Fig. 1)

3. USB-C نچٹلا لپاک

**4. 2 قیٹ 2: نچٹلا لپاک سنادانس نم قیٹ 2
(xS 1, 1xM)**

2. نچٹلا قوبع

- ر. ز. ا.
- ب. قیراطیلایوتسم رشوم
- ج. یسیطانغیلانچٹلا نچٹلا نچٹلا

1. AFT2 قوبع

- ا. سطلاب مادیختسا قوبع
- ب. نوفورلیم
- ج. قیلالد اوضا
- د. قیلدال فارطال
- ه. نچٹلا سنیباب

产品包装盒内有 (Fig. 1):

- | | | |
|----------------|--------------|----------------|
| 1. AFT2耳机 (图X) | 2. 充电仓 | 3. USB-C 充电线 |
| a. 触摸控制面板 | a. 实体按键 | 4. 两套硅胶耳塞 |
| b. 麦克风 | b. 电池电量指示灯 | (1 X S, 1 X M) |
| c. 指示灯 | c. USB-C 充电口 | |
| d. 耳塞套 | | |
| e. 充电接口 | | |

同梱物 (Fig. 1):

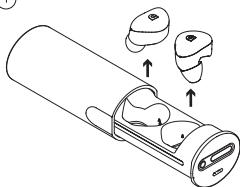
- | | | |
|------------------|-------------------|-----------------|
| 1. AFT1イヤホン (図X) | 2. 充電ケース | 3. USB-C充電ケーブル |
| a. タッチインターフェース | a. ボタン | 4. 2セットのシリコンチップ |
| b. マイクホン | b. バッテリーレベルインジケータ | (1xS, 1xM) |
| c. インジケータライト | c. USB-C充電ポート | |
| d. イヤーピース | | |
| e. 充電ピン | | |

상자 내용물 (Fig. 1):

- | | | |
|---------------------|----------------|------------------|
| 1. AFT2 이어피스 (그림 X) | 2. 충전 케이스 | 3. USB-C 충전 케이블 |
| a. 터치 인터페이스 | a. 버튼 | 4. 실리콘 팁 2세트: |
| b. 마이크 | b. 배터리 수준 표시등 | (S, M 사이즈 각 1세트) |
| c. 표시등 | c. USB-C 충전 포트 | |
| d. 이어 팁 | | |
| e. 충전 핀 | | |

Fig. 2

①

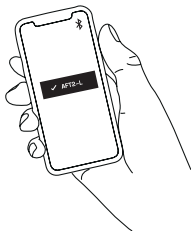


②



"Power on... Pairing"

③



"Device connected"

SYNCING & PAIRING (Fig. 2)

To pair for the first time:

1. Remove both earpieces from the charging case and place in ears. The earpieces will automatically turn ON[†]. You will hear a voice confirmation for "power on" and then "pairing" indicating the earpieces are now in pairing mode.
2. To pair with your device, navigate to the Bluetooth settings on your device and select either AFT2-R or AFT2-L.
3. You will then hear the voice confirmation, "Device connected" indicating the device has been successfully paired. Each time the headphones are turned on they should now remember this device automatically.

Note: Your environment can affect the quality of your connection. To ensure an optimal listening experience we recommend maintaining a direct line between the AFT2 earpieces and your device.

[†] Flashing blue light indicates the headphones are looking for a Bluetooth device.

SYNCHRONISATION et COUPLAGE (Fig. 2)

Couplage pour la première fois:

1. Retirez les deux écouteurs du chargeur et placez-les dans vos oreilles. Les écouteurs s'allumeront automatiquement. Vous entendrez une voix annonçant "power on" (Allumé) puis "pairing" (Couplage). Les écouteurs sont maintenant en mode de couplage.
2. Afin de coupler les écouteurs avec votre appareil, veuillez accéder aux paramètres Bluetooth de votre appareil et sélectionner AFT2-R ou AFT2-L.
3. Vous entendrez alors une invite vocale "Appareil connecté", ce qui indique que l'appareil a été correctement couplé. Chaque fois que les écouteurs sont allumés, ils peuvent se reconnecter à cet appareil automatiquement.

Note: La qualité de votre connexion pourrait être affectée par l'environnement. Pour assurer une expérience d'écoute optimale, il est recommandé de maintenir une ligne directe entre les écouteurs AFT2 et votre appareil.

SYNCHRONISATION und PAIRING (Fig. 2)

Für das erste Pairing gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Nehmen Sie bitte beide Ohrhörer aus dem Ladebehälter und positionieren Sie diese in der Ohrmuschel. Die Ohrhörer schalten sich automatisch ein. Sie hören nun eine verbale Bestätigung für das „power on“ (Einschalten) und danach für das „Pairing“, die bestätigen, dass der linke und rechte Ohrhörer synchronisiert sind.
2. Um eine Verbindung mit Ihrem Gerät herzustellen, gehen Sie zu den Bluetooth-Einstellungen auf Ihrem Gerät und wählen Sie entweder AFT2-R oder AFT2-L.
3. Sie hören dann die Sprachbestätigung „Gerät verbunden“, die anzeigt, dass das Gerät erfolgreich verbunden wurde. Bei jedem Einschalten des Ohrhörers sollte das Gerät nun automatisch gespeichert werden.

Hinweis: Ihre Umgebung kann die Qualität Ihrer Verbindung beeinträchtigen. Um ein optimales Hörerlebnis zu gewährleisten, empfehlen wir, eine direkte Verbindung zwischen den AFT2 Ohrhörern und Ihrem Gerät aufrechtzuerhalten.

SINCRONIZACIÓN y EMPAJEAMIENTO (Fig. 2)

Para sincronizar por primera vez:

1. Retire ambos auriculares del estuche de carga y colóquelos en las orejas. Los auriculares se encenderán automáticamente. Escuchará una confirmación de voz para "encendido" y luego "emparejamiento" que indica que los auriculares están ahora en modo de emparejamiento.
2. Para emparejar con su dispositivo, navegue a la configuración de Bluetooth en su dispositivo y seleccione AFT2--R o AFT2--L.
3. Luego escuchará la confirmación de voz, "Dispositivo conectado" que indica que el dispositivo se ha emparejado con éxito. Cada vez que se encienden los auriculares, ahora deben recordar este dispositivo automáticamente.

Nota: su entorno puede afectar la calidad de su conexión. Para garantizar una experiencia auditiva óptima, recomendamos mantener una línea directa entre los auriculares AFT2 y su dispositivo.

SINCRONIZZAZIONE e ASSOCIAZIONE (Fig. 2)

Per la prima associazione degli auricolari:

1. Rimuovere entrambe gli auricolari dal caso di carica e posto nelle orecchie. Gli auricolari si accenderanno automaticamente. Verrà emessa una conferma vocale per "accensione" e quindi "associazione" per indicare che gli auricolari sono ora in modalità di associazione.
2. Per associare con il dispositivo, passare le impostazioni Bluetooth sul dispositivo e selezionare AFT2--R o AFT2--L.
3. Verrà quindi emessa la conferma vocale "Dispositivo collegato" che indica che il dispositivo è stato correttamente associato. Ogni volta che le cuffie sono accesi si dovrebbe ricordare automaticamente il dispositivo.

Nota: il tuo ambiente può influire sulla qualità della tua connessione. Per garantire un'esperienza ottimale di ascolto si consiglia di mantenere un filo diretto tra gli auricolari AFT2 e il dispositivo.

المزامنة والإقران (Fig. 2)

للإقران أول مرة:

1. قم بإزالة كلتا سماعاتي الأذن من علبة الشحن وضعهما في الأذنين. سيتم تشغيل سماعات الأذن تلقائيًا. سوف تسمع تأكيدًا صوتيًا بـ "التشغيل" ثم "الإقران" ليُشير إلى أن السماعتين الجانبية اليسرى واليمى تتزامن مع بعضهما البعض. سماعتى الأذن إلى الآن في وضع الإقران.
2. بمجرد مزامنة الإقران ، ستسمع صوتًا موجهاً في سماعة الأذن اليمى ، ""الجهاز متصل"".
3. للإقران مع جهازك ، انتقل إلى إعدادات البلوتوث على جهازك وحدد ما AFT2-R أو AF2-L. إذا كان
4. بعد ذلك سوف تسمع التأكيد الصوتي ، "الجهاز متصل" مما يشير إلى أن الجهاز قد تم إقرانه بنجاح. في كل مرة يتم فيها تشغيل سماعات الرأس ، يجب عليهم التذكر أن هذا الجهاز يعمل تلقائيًا .

ملاحظة: يمكن أن يؤثر محيطك على جودة اتصالك. لضمان تجربة استماع مثالية ، نوصي بالحفاظ على خط مباشر بين سماعات أذن AFT2 وجهازك ."

同步和配对 (Fig. 2)

第一次配对时:

1. 将两个耳机从充电盒中取出, 放入耳朵。耳机会自动打开。您将听到“power on”的声音确认, 然后是“pairing”, 表示耳机在寻找蓝牙设备。
2. 需与设备配对时, 请导航到设备上的蓝牙配对界面, 并选择 AFT2-R 或 AFT2-L。点击连接, 显示连接对话框, 再点击配对, 完成配对
3. 您将听到语音确认, “Device connected”, 表明设备已成功配对。每次耳机打开时, 他们会自动记住已匹配的设备。

请注意: 您的环境会影响您的连接质量。为了确保获得最佳的听觉体验, 我们建议在 AFT2 耳机和您的设备之间保持直线连接。

同期とペアリング (Fig. 2)

初めてペアリングする方法:

1. 充電ケースから2つの受話器を取り出し、耳に入れます。受話器は自動的に開きます。音声で「オン」を確認し、「ペアリング」を聞いて、受話器がペアリングモードになっていることを示します。
2. デバイスとペアリングするには、デバイス上のBluetooth設定にナビゲーションし、AFT2-RまたはAFT2-Lを選択してください。
3. そして、「デバイスが接続されている」という音声確認が聞こえ、デバイスがペアリングに成功したことを示します。イヤホンを開けるたびに、今は自動的にこの設備を覚えています。

注意: 環境はあなたの接続品質に影響する可能性があります。最良の聴聞体験を確保するために、AFT 1 MK 2 受話器とデバイスとの間に直線を保つことをおすすめします。

동기와 및 페어링 (Fig. 2)

최초 페어링 시:

1. 양쪽 이어피스를 충전 케이스에서 제거한 다음 귀에 끼웁니다. 이어피스가 자동으로 켜집니다. 이어피스가 페어링 모드에 있음을 나타내는 “power on(전원 켜짐)” 및 “pairing(페어링)” 음성 확인음을 듣게 됩니다.
2. 장치와 페어링하려면, 장치에서 블루투스 설정을 찾은 다음 AFT2-R 또는 AFT2-L 을 선택합니다.
3. 그러면 장치가 성공적으로 페어링되었음을 나타내는 “디바이스 연결됨”이라는 음성 확인을 듣게 됩니다. 이후에는 헤드폰이 켜질 때마다 헤드폰은 이 장치를 자동으로 기억하게 됩니다.

참고: 환경이 연결 품질에 영향을 줄 수 있습니다. 최적의 청취 환경을 보장하기 위해 AFT2 이어피스와 장치 사이 직선을 유지하는 것이 좋습니다.

CHANGING MASTER CONTROL EARPIECE

The master earpiece controls the main functions of the AFT2 headphones such as the microphone and certain interface operations. Voice confirmations will also be prompted from the master earpiece. When you first receive your AFT2 the master earpiece will be the right side by default. Either earpiece can serve as the master, and if you want to change sides follow these steps:

1. Start with both earpieces docked in the charging case.
2. The earpiece (left or right) that is removed from the case first will automatically become the master earpiece.
3. To switch master earpiece sides while active, simply place the earpiece that is the master back in the case. The active earpiece will automatically re-sync and become the master control.

CHANGEMENT D'ÉCOUTEUR MAÎTRE

L'écouteur principal commande les principales fonctions de vos écouteurs AFT2, par exemple le microphone et certaines opérations d'interface. Les invites vocales seront également émises par l'écouteur principal. Par défaut, l'écouteur principal est l'écouteur droit. Ce rôle peut cependant être confié à l'écouteur gauche. Pour changer la configuration, procédez comme suit:

1. Insérez les deux écouteurs dans le boîtier de charge.
2. L'écouteur (gauche ou droit) qui est retiré en premier du boîtier deviendra automatiquement l'écouteur principal.
3. Pour changer les côtés d'écouteur principal après la mise en marche, il suffit de remettre l'écouteur principal dans la boîte. Puis, l'autre écouteur effectuera la synchronisation automatiquement et deviendra l'écouteur principal.

WECHSEL DES MASTERSTEUERUNGS- OHRHÖRERS

Der Haupt-Ohrhörer regelt die Hauptfunktionen der AFT2 Kopfhörer, wie z.B. das Mikrofon und bestimmte Bedienoberflächen-Abläufe. Auch die Sprachbestätigungen werden vom Master-Ohrhörer ausgegeben. Wenn Sie Ihr AFT2 zum ersten Mal in Betrieb nehmen, ist der rechte Ohrhörer standardmäßig als Hauptohrhörer voreingestellt. Beide Ohrhörer können als Hauptohrhörer verwendet werden, und wenn Sie die voreingestellte Seite auf die andere ändern möchten, folgen Sie bitte den nachfolgenden Schritten:

1. Beginnen Sie mit den beiden im Ladegehäuse eingelegten Ohrhörern.
2. Der Ohrhörer (links oder rechts), der zuerst aus der Tasche herausgenommen wird, wird automatisch zum Master-Ohrhörer.
3. Um das Master-Ohrhörer während des Betriebs zu wechseln, legen Sie einfach den Master-Ohrhörer zurück in den Behälter. Der aktive Ohrhörer wird automatisch wieder synchronisiert und zur Master-Steuerung.

CAMBIO DEL AURICULAR DEL CONTROL MAESTRO

El auricular maestro controla las funciones principales de los auriculares AFT2, como el micrófono y determinadas operaciones de interfaz. Las confirmaciones de voz también se solicitarán desde el auricular maestro. Cuando reciba por primera vez su AFT2, el auricular maestro será el del lado derecho por defecto. Cualquiera de los auriculares puede servir como auricular maestro. Si quiere cambiar de lado, siga estos pasos:

1. Comience con ambos auriculares acoplados en el estuche de carga.
2. El auricular [izquierdo o derecho] que se retira de la funda primero se convertirá automáticamente en el auricular maestro.
3. Para cambiar los lados del auricular principal cuando está activado, simplemente coloque el auricular como el auricular principal nuevamente dentro de la carcasa. El teléfono activo se resincronizará automáticamente y se convertirá en el maestro.

MODIFICA DELL'AURICOLARE PRINCIPALE

L'auricolare master controlla le principali funzioni delle cuffie AFT2 come il microfono e alcune operazioni di interfaccia. Le conferme vocali verranno richieste anche dall'auricolare principale. Quando si riceve prima il vostro AFT2 l'auricolare master sarà il lato destro per impostazione predefinita. Sia auricolare può servire come master, e se si desidera modificare le parti attenersi alla seguente procedura:

1. Inizia con entrambi gli auricolari agganciati nella custodia di ricarica.
2. L'auricolare (destra o sinistra) che viene rimosso dal caso prima diventerà automaticamente l'auricolare master.
3. Para cambiar los lados del auricular principal cuando está activado, simplemente coloque el auricular como el auricular principal nuevamente dentro de la carcasa. El teléfono activo se resincronizará automáticamente y se convertirá en el maestro.

中文

改变主控耳机 (Fig. 3)

主耳机控制着AFT2耳机的主要功能,如麦克风和某些接口操作。语音确认也会由主耳塞提示。AFT2的右耳塞为出厂时的默认主耳塞。左/右耳塞都可以作为主耳塞,如果你想改变主耳塞,请遵循这些步骤。

1. 首先,将两个耳机都插入充电盒。
2. 首先从充电槽中取出的耳机(左或右)将自动成为主耳机。
3. 若要在使用时切换主耳机,只需将主耳机放入充电仓内即可。使用中的耳机将自动重新同步,成为主耳机。

تغيير سماعة التحكم الرئيسية (Fig. 3)

تتحكم سماعة الأذن الرئيسية في الوظائف الرئيسية مثل الميكروفون وعمليات AFT2 لسماعات الرأس واجهة معينة. سيتم أيضاً مطالبة تأكيدات الصوت AFT2 من سماعة الأذن الرئيسية. عندما تتلقى لأول مرة ، ستكون سماعة الأذن الرئيسية هي الجانب الأيمن الافتراضي. يمكن لأي من سماعات الأذن أن تكون بمثابة المتحكم الرئيسي ، وإذا كنت ترغب في تغيير الجانبين ، فاتباع هذه الخطوات

1. ابدأ بإزالة كلتا الأذنين من علبة الشحن.
2. تصبح سماعة الأذن (يساراً أو يميناً) التي تمت إزالتها من العلبة أولاً هي سماعة الأذن الرئيسية تلقائياً.
3. لتبديل جوانب سماعة الأذن الرئيسية أثناء التنشيط ، ما عليك سوى وضع سماعة الأذن التي تكون الرئيسية مرة أخرى في العلبة. تتم إعادة مزامنة سماعة الأذن النشطة تلقائياً وتصبح عنصر التحكم الرئيسي.

日本語

マスターコントロール用イヤホンの変更 (Fig. 3)

メイン受話器は、AFT 1イヤホンの主な機能、例えば、マイクおよびいくつかのインターフェース動作を制御します。メイン受話器も音声確認を提示します。AFT 1を初めて受信した場合、デフォルトでは主受話器が右側に位置します。どちらの受話器も主聴器として使用できますので、顔を変えたい場合は、以下の手順で操作してください。

1. まず2つの受話器を充電ケースに挿入します。
2. まず筐体から取り出した受話器(左または右)が自動的にメイン受話器となります。
3. アクティブ状態でメイン受話器の側面を切り替えるには、メイン受話器をケースに戻すだけです。イベントの受話器は自動的に再同期してメインコントロールになります。

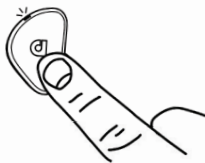
마스터 컨트롤 이어피스 변경 (Fig. 3)

마스터 이어피스는 마이크 및 특정 인터페이스 작동 등 AFT2 헤드폰의 주요 기능을 컨트롤합니다. 또한 마스터 이어피스에서 음성 확인 메시지가 표시됩니다.

AFT2를 처음 받게 되면 기본적으로 오른쪽이 마스터 이어피스가 됩니다. 어느 쪽 이어피스이든 마스터가 될 수 있으며, 마스터를 바꾸고 싶으면 다음 단계를 따르시면 됩니다.

1. 충전 케이스에 양쪽 이어피스를 도킹한 상태에서 시작합니다.
2. 케이스에서 먼저 제거한 이어피스(좌 또는 우)가 자동으로 마스터 이어피스가 됩니다.
3. 켜진 상태에서 마스터 이어폰의 두쪽을 능숙히 전환시키고 이어폰을 케이스에 다시 간단히 넣어주시면 됩니다. 켜진 상태의 이어폰은 다시 자동적으로 동기화 될것이고 마스터 제어가 될것입니다.

Fig. 4



EN

TURNING ON/OFF (Fig. 4)

To turn **ON**, tap and hold the interface on each earpiece for 2 seconds until lights flash **RED** and **BLUE**. To turn **OFF** tap and hold the interface on each earpiece until lights flash **RED**.

Alternatively, the earpieces will automatically turn **OFF** when docked in the charging case and turn **ON** when removed from the charging case.

The earpieces will automatically turn off in 5 minutes if not connected to a device.

FR

ALLUMER/ÉTEINDRE LES ÉCOUTEURS (Fig. 4)

Pour allumer un écouteur, appuyez et maintenez le doigt sur son interface tactile pendant 2 secondes jusqu'à ce que les témoins lumineux clignotent en **ROUGE** et **BLEU**. Pour éteindre un écouteur, appuyez et maintenez le doigt sur son interface tactile jusqu'à ce que les témoins lumineux clignotent en **ROUGE**. Les écouteurs s'éteignent automatiquement lorsque vous les mettez à charger sur leur chargeur et s'allument automatiquement lorsque vous les retirez du chargeur.

Les écouteurs s'éteindront automatiquement en 5 minutes s'ils ne sont pas connectés à un appareil.

DE

EIN-UND AUSSCHALTEN (Fig. 4)

Zum **EINSCHALTEN** drücken Sie bitte auf die Benutzeroberfläche und halten Sie diese jeden Ohrhörer für 2 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige **ROT** und **BLAU** blinkt. Zum **AUSSCHALTEN** drücken Sie bitte auf die Benutzeroberfläche und halten Sie diese für jeden Ohrhörer so lange gedrückt, bis die Anzeige **ROT** blinkt.

Andernfalls **SCHALTEN SICH** die Ohrhörer automatisch **AB**, wenn sie in den Ladebehälter gelegt werden, und schalten sich automatisch wieder **AN**, wenn sie herausgenommen werden.

Die Ohrhörer schalten sich nach 5 Minuten automatisch aus, wenn sie nicht an ein Gerät angeschlossen sind.

ENCENDIDO/APAGADO (Fig. 4)

Para **ENCENDER**, toque y mantenga presionada la interfaz en cada auricular durante 2 segundos hasta que las luces parpadeen en **ROJO** y **AZUL**. Para apagar, mantenga presionada la interfaz en cada auricular hasta que las luces parpadeen en **ROJO**.

Alternativamente, los auriculares se apagarán automáticamente cuando estén conectados al cargador y se encenderán cuando se retiren del cargador.

Los auriculares se apagarán automáticamente en 5 minutos si no están conectados a un dispositivo.

日本語

電源オン/オフ (Fig. 4)

電源をオンにするには、ライトが青と赤に点滅するまで各イヤークラスのインターフェースを2秒間長押しタップします。電源をオフにするには、ライトが赤に点滅するまで各イヤークラスのインターフェースを長押しタップします。

あるいは、イヤークラスが充電ケースにドッキングされている場合は自動的にオフになり、また充電ケースから取り出されるとオンになります。

デバイスに接続されていない場合、受話器は5分後に自動的に閉じます。

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO (Fig. 4)

Per accendere, toccare e tenere premuta l'interfaccia su ciascun ricevitore per 2 secondi fino a quando le luci lampeggiano in **ROSSO** e **BLU**. Per spegnere toccare e tenere premuta l'interfaccia su ciascun ricevitore fino a quando le luci non lampeggiano in **ROSSO**.

In alternativa, gli auricolari si spengono automaticamente quando vengono inseriti nella custodia di ricarica e si accendono quando vengono rimossi dalla custodia di ricarica.

Gli auricolari si spengono automaticamente entro 5 minuti se non sono collegati a un dispositivo.

中文

开机/关机 (Fig. 4)

开机方式为，轻击并按住耳机的触摸控制面板2秒钟，直到指示灯变为红色和蓝色交替闪烁。关机方式为，轻击并按住耳机的触摸控制面板直至指示灯变为红色。

另外，当耳机放入充电仓后，耳机会自动关闭；当耳机从充电仓取出时，耳机会自动打开。

如未连接设备，耳机将在5分钟内自动关闭。

(Fig. 4) التشغيل/الإيقاف

للتشغيل ، اضغط مع الاستمرار على الواجهة في كل سماعة أذن لمدة ثابنتين حتى تومض الأضواء باللونين الأحمر والأزرق. لإيقاف التشغيل ، اضغط مع الاستمرار على الواجهة في كل سماعة أذن حتى تومض الأضواء باللون الأحمر.

بدلاً من ذلك ، سيتم إيقاف سماعات الأذن تلقائياً عند وضعها في علبة الشحن وتفعيلها عند إزالتها من علبة الشحن.

سيتم إيقاف سماعات الأذن تلقائياً في غضون 5 دقائق إذا لم تكن متصلة بجهاز.

한국어

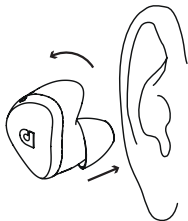
켜고 끄기 (Fig. 4)

기기를 켜려면 빨간색과 파란색 불이 깜박일 때까지 각 이어피스의 인터페이스를 2초간 길게 누릅니다. 기기를 끄려면 빨간색 불이 깜박일 때까지 각 이어피스의 인터페이스를 누릅니다.

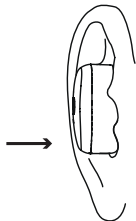
또는 충전 케이스에 들어가면 이어피스가 자동으로 꺼지며 충전 케이스에서 꺼내면 켜집니다. 이어피스는 장치에 연결되지 않은 경우 5분 후에 자동으로 꺼집니다.

Fig. 5

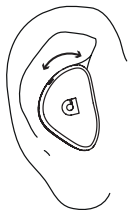
①



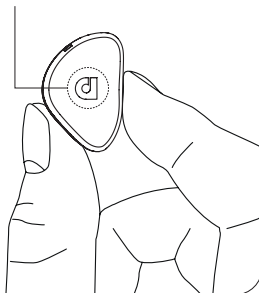
②



③



Touch interface area



HOW TO WEAR (Fig. 5)

Note: Hold AFT2 earpiece by the sides. Any pressure on the touch interface area will activate earpiece functions.

1. Place earpiece in ear and rotate backwards
2. Push bottom of earpiece into the ear until a good seal is achieved. Change earpiece size if needed.
3. Rotate earpiece forwards and backwards until they sit comfortably.

MISE EN PLACE DES ÉCOUTEURS (Fig. 5)

Remarque : tenir l'écouteur AFT2 par les côtés. Toute pression sur l'interface tactile aura pour effet d'activer les fonctions de l'écouteur.

1. Placer l'embout dans l'oreille et tourner vers l'arrière.
2. Pousser la partie inférieure de l'écouteur dans l'oreille jusqu'à obtenir un bon ajustement. Changer de taille d'embout si nécessaire.
3. Tourner l'écouteur vers l'avant et vers l'arrière jusqu'à ce qu'il soit confortable à porter.

SO TRAGEN SIE DIE KOPFHÖRER (Fig. 5)

Hinweis: Halten Sie die AFT2-Ohrhörer an den Seiten. Jeder Druck auf den Touchscreen-Bereich aktiviert die Hörerfunktionen.

1. Ohrstöpsel in die Ohren stecken und nach hinten drehen.
2. Unterseite der Ohrhörer in die Ohren schieben, bis sie gut sitzen. Bei Bedarf die Größe der Ohrstöpsel ändern.
3. Ohrhörer abwechselnd nach vorne und nach hinten drehen, bis sie bequem sitzen.

MODO DE USO (Fig. 5)

Nota: sostenga el auricular AFT2 de los costados. Cualquier presión en el área de la interfaz táctil activará las funciones del auricular.

1. Insértelo en la oreja y gírelo hacia atrás.
2. Presione la base del auricular en la oreja hasta formar un buen sello. Cambie el tamaño de la punta si es necesario.
3. Gire el auricular para adelante y para atrás hasta que los sienta cómodos.

COME INDOSSARE (Fig. 5)

N.B.: Tenere l'auricolare AFT2 per i lati. Qualsiasi pressione sull'interfaccia tattile attiverà le funzioni dell'auricolare.

1. Inserire l'auricolare nell'orecchio e ruotare all'indietro.
2. Spingere il fondo dell'auricolare nell'orecchio finché si ottiene una chiusura ermetica. Se necessario, cambiare la misura della punta dell'auricolare.
3. Ruotare l'auricolare in avanti e all'indietro finché calza comodamente.

عربي

كيفية ارتداء السماعة (Fig. 5)

من الجانبين. سيؤدي أي ضغط على المنطقة التي تعمل باللمس إلى تنشيط وظائف السماعة AFT2 ملاحظة: امسك سماعة الأذن

1. ضع السماعة في الأذن وقم بالتدوير إلى الخلف
2. اضغط على أسفل السماعة داخل الأذن حتى يتم تحقيق إحكام جيد. قم بتغيير حجم السماعة إذا لزم الأمر
3. قم بتدوير السماعة إلى الأمام وإلى الخلف حتى تستقر في الأذن بشكل مريح

装着方法 (Fig. 5)

ご注意: AFT2のイヤホンの横側を押さえるようにしてください。タッチインターフェースエリアでは小さな接触でもイヤホン機能が反応します。

1. イヤーチップを耳の中に入れ、ヘッドフォンの角度を耳の形に沿うようにセットします。
2. しっかりと音を逃さないようになるまで、イヤホンの下側から押し込むように耳の中に装着してください。イヤーチップの大きさが合わない場合はサイズを変更してください。
3. 正しく耳にフィットするまで、イヤホンのアングルを前後に動かして調整してください。

如何佩戴 (Fig. 5)

注意: 请从两侧拿起AFT2。对触摸界面的任何压力均有可能导致耳机的相关功能被激活。

1. 将耳机放入耳朵里并向后旋转
2. 从耳机尾部向耳朵内推，直至感觉密封性良好。如果需要，可尝试替换使用不同大小的耳塞。
3. 前后旋转耳机，直到它们的位置舒服为止

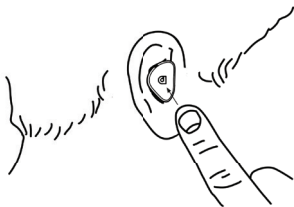
착용 방법 (Fig. 5)

주: AFT2 이어피스 측면을 잡습니다. 터치 인터페이스 부분에 압력을 주면 이어피스 기능이 작동됩니다.

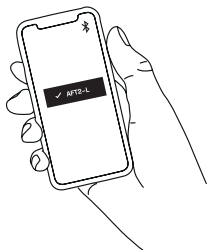
1. 귀에 이어팁을 넣고 뒤쪽으로 돌립니다
2. 이어피스 하단을 귀 안으로 잘 밀폐될 때까지 밀어 넣습니다. 필요하면 이어팁 사이즈를 변경합니다.
3. 이어피스가 편안하게 안착될 때까지 앞뒤 쪽으로 돌립니다

Fig. 6

①



②



EN

USING ONE EARPIECE (Fig. 6)

After the headset is successfully connected to the Bluetooth device for the first time, if you need to use a single headset, take the headset directly from the charging case and connect headset to the Bluetooth device.

FR

UTILISATION D'UN SEUL ÉCOUTEUR (Fig. 6)

Si vous devez utiliser un seul écouteur après que les écouteurs sont connectés à l'appareil Bluetooth avec succès pour la première fois, retirez l'écouteur directement de la boîte de charge et le connectez à l'appareil Bluetooth.

DE

VERWENDUNG VON NUR EINEM KOPFHÖRER (Fig. 6)

Wenn Sie ein einzelner Kopfhörer verwenden möchten, nachdem das Kopfhörer zum ersten Mal erfolgreich mit dem Bluetooth-Gerät verbunden wurde, nehmen Sie das Kopfhörer direkt aus der Ladestation und verbinden Sie das Kopfhörer mit dem Bluetooth-Gerät.

ES

USO DE UN SOLO AURICULAR (Fig. 6)

Después de que el auricular se conecte con éxito a un dispositivo Bluetooth por primera vez, si necesita usar un solo auricular, quítelo directamente del estuche de carga y luego conéctelo al dispositivo Bluetooth.

IT

UTILIZZO DI UN SOLO AURICOLARE (Fig. 6)

Dopo che l'auricolare è stato collegato con successo al dispositivo Bluetooth per la prima volta, se è necessario utilizzare un solo auricolare, prendere l'auricolare direttamente dalla custodia di ricarica e collegare l'auricolare al dispositivo Bluetooth.

عربي

(Fig. 6) استخدام سماعة واحدة

بعد توصيل سماعة الرأس بنجاح بجهاز بلوتوث لأول مرة ، إذا كنت بحاجة إلى استخدام سماعة رأس واحدة ، فخذ سماعة الرأس مباشرة من علبة الشحن وقم بتوصيل سماعة الرأس بجهاز بلوتوث.

**片側のイヤホンのみを使用
(Fig. 6)**

ヘッドセットが初めてBluetoothデバイスに正常に接続後、片側のイヤホンのみを使用する必要がある場合は、そのイヤホンを充電ケースから直接取り出し、Bluetoothデバイスに接続します。

**只使用一个耳机
(Fig. 6)**

耳机头与蓝牙设备初次连接成功之后，如需使用单个耳机，直接从充电仓取出该耳机，与蓝牙设备连接即可。

**하나의 이어피스 사용하기
(Fig. 6)**

헤드폰을 처음 블루투스 장치에 연결한 후 한개의 헤드폰만 사용하려면 직접 헤드폰을 충전 케이스에서 꺼내시고 블루투스 장치에 연결하면 됩니다.

CONTROLS

	L	R
Play ▶	Tap x 1	Tap x 1
Previous song ◀◀	Double tap	
Next song ▶▶		Double tap
Answer call ☎	Single tap any earpiece	
End call ⏏	Double tap any earpiece	
Reject call ⏏	Tap and hold any earpiece	
Increase the volume (while talking or listening to music) 🔊		Tap and hold
Reduce the volume (while talking or listening to music) 🔊	Tap and hold	
Voice assistant	Tap and hold on any earpiece, there will be a tone. Tap any headset to exit voice assistant. *Voice assistant can only be activated when music is paused or not playing.	